SAMSUNG

GT-C3310

Telefon mobil

Manualul utilizatorului

- Conţinutul acestui manual poate diferi pe alocuri faţă de varianta de telefon achiziţionată de dvs., în funcţie de software-ul telefonului sau de furnizorul dvs. de servicii.
- Serviciile furnizate de terţe părţi pot fi încheiate sau întrerupte în orice moment, iar Samsung nu reprezintă şi nu garantează că serviciile şi conţinutul vor fi disponibile pentru o anumită perioadă de timp.
- Acest produs include unele programe software gratuite/open source. Termenii exacţi ai licenţelor, clauzele de exonerare, confirmările şi notificările sunt disponibile pe site-ul web Samsung, opensource.samsung.com.

www.samsung.com

Printed in Korea
GH68-36430J
Romanian. 11/2012. Rev. 1.1



Măsuri de siguranţă

Pentru a preveni vătămarea corporală a dvs. şi a altor persoane sau deteriorarea dispozitivului, citiţi toate informaţiile următoare înainte de a utiliza dispozitivul.

SAR

www.sar-tick.com

Acest produs respectă limitele naţionale SAR aplicabile de 2,0 W/kg. Valorile specifice maxime SAR pot fi găsite în secţiunea „Informaţii privind certificarea ratei specifice de absorbţie (SAR - Specific Absorption Rate)" al acestui manual.

Când transportaţi produsul sau îl utilizaţi în timp ce este ataşat de corp, fie utilizaţi un accesoriu aprobat, cum ar fi o husă, sau păstraţi cel puţin o distanţă de 1,5 cm de corp, pentru a asigura conformitatea cu dispoziţiile privind expunerea la undele radio. Luaţi în considerare faptul că este posibil ca produsul să transmită chiar dacă nu efectuaţi un apel telefonic.

Avertisment: Preveniţi electrocutarea, incendiile şi exploziile

Nu utilizaţi cabluri sau fişe de alimentare deteriorate sau prize electrice desprinse

Nu atingeţi cablul de alimentare cu mâinile umede şi nu decuplaţi încărcătorul prin tragere de cablu

Nu îndoiţi şi nu deterioraţi cablul de alimentare

Nu utilizaţi dispozitivul în timpul încărcării şi nu atingeţi dispozitivul cu mâinile umede

Nu scurtcircuitaţi încărcătorul sau bateria

Nu lăsaţi să cadă şi nu supuneţi încărcătorul sau bateria unui impact

Nu încărcaţi bateria cu încărcătoare care nu sunt aprobate de către producător

Nu folosiţi aparatul în timpul unei furtuni

Aparatul Dvs. poate să nu funcţioneze corect şi riscul de electrocutare este crescut.

Nu manipulaţi o baterie litiu-ion (Li-Ion) deteriorată sau fisurată

Pentru debarasarea în condiţii de siguranţă a bateriilor Li-Ion, contactaţi cel mai apropiat centru de service autorizat.

Manevrarea şi debarasarea cu atenţie a bateriilor şi a încărcătoarelor

- Utilizaţi numai baterii şi încărcătoare aprobate de Samsung, destinate special pentru acest dispozitiv. Bateriile şi încărcătoarele incompatibile pot cauza vătămări corporale grave sau pot deteriora dispozitivul.
- Nu aruncaţi niciodată bateriile sau dispozitivele în foc. La debarasarea bateriilor sau a dispozitivelor uzate, respectaţi toate reglementările locale.
- Nu aşezaţi niciodată bateriile sau dispozitivele pe sau în aparate de încălzit, precum cuptoare cu microunde, sobe sau radiatoare. Când sunt supraîncălzite, bateriile pot exploda.
- Nu zdrobiţi şi nu perforaţi bateria. Evitaţi expunerea bateriei la presiune externă mare, care ar putea duce la scurtcircuit intern şi la supraîncălzire.

Protejarea dispozitivului, a bateriilor şi a încărcătoarelor împotriva deteriorării

- Evitaţi expunerea dispozitivului şi a bateriilor la temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute.
- Temperaturile extreme pot cauza deformarea dispozitivului şi pot reduce capacitatea de încărcare şi durata de viaţă a dispozitivului şi a bateriilor.
- Preveniţi contactul dintre baterii şi obiecte metalice, deoarece în acest fel se creează o conexiune între bornele + şi – ale bateriei şi se poate produce deteriorarea temporară sau permanentă a bateriei.
- Nu utilizaţi niciodată un încărcător sau o baterie deteriorată.

Atenţie: Urmaţi toate avertizările şi reglementările de siguranţă la utilizarea dispozitivului în zone restricţionate

Opriţi dispozitivul în locaţiile unde utilizarea acestuia este interzisă

Respectaţi toate reglementările care restricţionează utilizarea unui dispozitiv mobil într-o anumită zonă.

Nu utilizaţi dispozitivul în apropierea altor dispozitive electronice

Majoritatea dispozitivelor electronice utilizează semnale de radiofrecvenţă. Dispozitivul dvs. poate prezenta interferenţe cu alte dispozitive electronice.

Nu utilizaţi dispozitivul în apropierea unui stimulator cardiac

- Evitaţi să utilizaţi dispozitivul la o distanţă mai mică de 15 cm de un stimulator cardiac, dacă este posibil, deoarece dispozitivul poate interfera cu stimulatorul.
- Dacă trebuie să utilizaţi dispozitivul, ţineţi-l la o distanţă de cel puţin 15 cm de stimulatorul cardiac.
- Pentru a reduce la minim posibilele interferenţe cu un stimulator cardiac, utilizaţi dispozitivul pe partea corpului opusă stimulatorului.

Nu utilizaţi dispozitivul într-un spital sau în apropierea unor echipamente medicale care pot fi afectate de radiofrecvenţă

Dacă utilizaţi personal un echipament medical, contactaţi producătorul echipamentului pentru a proteja echipamentul de frecvenţele radio.

Dacă utilizaţi un aparat auditiv, contactaţi producătorul pentru informaţii privind interferenţele radio

Unele aparate auditive pot fi afectate de frecvenţa radio a dispozitivului. Contactaţi producătorul pentru a utiliza aparatul auditiv în condiţii de siguranţă.

Opriţi dispozitivul în medii potenţial explozive

- Opriţi dispozitivul în medii potenţial explozive, în loc de a scoate bateria.
- Respectaţi întotdeauna reglementările, instrucţiunile şi indicatoarele instalate în medii potenţial explozive.
- Nu folosiţi dispozitivul dumneavoastră în benzinării, în apropierea combustibililor sau substanţelor chimice sau cu grad ridicat de inflamare.
- Nu depozitaţi şi nu transportaţi lichide inflamabile, gaze sau materiale explozive în acelaşi compartiment cu dispozitivul, componentele sau accesoriile acestuia.

Opriţi dispozitivul atunci când vă aflaţi la bordul unui avion

Utilizarea dispozitivului într-un avion este ilegală. Este posibil ca dispozitivul să prezinte interferenţe cu instrumentele de navigaţie electronice ale avionului.

Dispozitivele electronice ale unui vehicul cu motor pot prezenta o funcţionare defectuoasă din cauza frecvenţei radio a dispozitivului

Dispozitivele electronice din autovehicul pot prezenta o funcţionare defectuoasă din cauza frecvenţei radio a dispozitivului. Contactaţi producătorul pentru mai multe informaţii.

Respectaţi toate avertizările şi reglementările de siguranţă cu privire la utilizarea dispozitivelor mobile în timpul utilizării unui vehicul

În timpul condusului, utilizarea în siguranţă a dispozitivului reprezintă prima dvs. responsabilitate. Nu utilizaţi dispozitivul mobil în timpul condusului, dacă acest lucru este interzis prin lege. Pentru siguranţa dvs. şi a celorlalţi, daţi dovadă de simţ practic şi respectaţi următoarele sfaturi:

- Utilizaţi un dispozitiv de tip mâini libere.
- Cunoaşteţi-vă bine dispozitivul şi facilităţile acestuia, cum ar fi apelarea rapidă şi reapelarea. Aceste caracteristici permit reducerea timpului necesar pentru efectuarea sau preluarea apelurilor cu dispozitivul dvs. mobil.
- Poziţionaţi-vă dispozitivul mobil la îndemână. Trebuie să aveţi posibilitatea de a ajunge la dispozitivul dvs. fără să vă distrageţi atenţia de la şosea. Dacă primiţi un apel într-un moment nepotrivit, lăsaţi mesageria vocală să răspundă pentru dvs.
- Informaţi persoana cu care vorbiţi că vă aflaţi la volan. Întrerupeţi apelurile în condiţii de trafic intens sau de vreme nefavorabilă. Ploaia, lapoviţa, ninsoarea, gheaţa şi traficul intens pot fi periculoase.
- Nu luaţi notiţe şi nu căutaţi numere de telefon. Notarea sarcinilor pe care le aveţi de îndeplinit sau căutarea unui număr în agenda telefonică vă poate distrage atenţia de la responsabilitatea principală, aceea de a conduce în siguranţă.
- Formaţi numerele cu atenţie şi evaluaţi traficul. Efectuaţi apeluri când nu vă deplasaţi sau înainte de a intra în trafic. Încercaţi să vă planificaţi apelurile pentru momentele când automobilul dvs. nu se află în mişcare. Dacă trebuie să efectuaţi un apel, formaţi numai câteva cifre, verificaţi drumul şi oglinzile retrovizoare, apoi continuaţi.
- Nu vă implicaţi în conversaţii enervante sau sentimentale, care v-ar putea distrage atenţia. Asiguraţi-vă că persoanele cu care vorbiţi ştiu că vă aflaţi la volan şi întrerupeţi conversaţiile care au tendinţa de a vă abate atenţia de la drum.
- Utilizaţi dispozitivul pentru apeluri de urgenţă. Apelaţi numărul de urgenţă în caz de incendiu, accident rutier sau urgenţă medicală.
- Utilizaţi dispozitivul şi pentru a ajuta alte persoane aflate în situaţii de urgenţă. Dacă vedeţi un accident rutier, o infracţiune în curs de desfăşurare sau o situaţie gravă de urgenţă, când sunt puse în pericol vieţi, sunaţi un număr local de urgenţe.
- Apelaţi asistenţa pe şosea sau un alt număr special care nu este destinat cazurilor de urgenţă atunci când este necesar. Dacă vedeţi un vehicul deteriorat care nu reprezintă un pericol serios, un semn de circulaţie deteriorat, un accident rutier minor fără răniri de persoane sau un vehicul despre care ştiţi că a fost furat, apelaţi serviciul de asistenţă rutieră sau un alt număr special, care nu este destinat cazurilor de urgenţă.

Îngrijirea şi utilizarea adecvată a dispozitivului mobil

Feriţi dispozitivul de umezeală

- Umiditatea şi lichidele de toate tipurile pot deteriora componentele dispozitivului sau circuitele electronice ale acestuia.
- Nu porniţi dispozitivul dacă este ud. În cazul în care dispozitivul este deja pornit, opriţi-l şi îndepărtaţi bateria imediat (dacă dispozitivul nu se opreşte sau dacă nu puteţi îndepărta bateria, lăsaţi-l aşa). Apoi, uscaţi dispozitivul cu un prosop şi duceţi-l la un centru de service.
- Lichidele vor schimba culoarea etichetei care indică o deteriorare produsă de apă în interiorul dispozitivului. Deteriorările produse de apă asupra dispozitivului pot anula garanţia producătorului.

Nu utilizaţi şi nu depozitaţi dispozitivul în zone cu praf şi murdărie

Praful poate cauza funcţionarea defectuoasă a dispozitivului.

Nu depozitaţi dispozitivul pe suprafeţe înclinate

Dacă dispozitivul cade, se poate deteriora.

Nu depozitaţi dispozitivul în zone fierbinţi sau reci. Utilizaţi dispozitivul la temperaturi cuprinse între -20 °C şi 50 °C

- Dispozitivul poate exploda dacă este lăsat în interiorul unui vehicul închis, deoarece temperatura din interior poate atinge 80 °C.
- Nu vă expuneţi dispozitivul la lumină solară directă pentru perioade extinse de timp (de exemplu, pe bordul unui autovehicul).
- Depozitaţi bateria la temperaturi cuprinse între 0 °C şi 40 °C.

Nu depozitaţi dispozitivul în apropierea unor obiecte metalice precum monede, chei şi coliere

- Dispozitivul se poate deforma sau poate funcţiona defectuos.
- Dacă bornele bateriei intră în contact cu obiectele metalice, se pot produce incendii.

Nu depozitaţi dispozitivul în apropierea câmpurilor magnetice

- Dispozitivul poate funcţiona defectuos sau bateria se poate descărca în urma expunerii la câmpurile magnetice.
- Cardurile cu benzi magnetice, inclusiv cărţile de credit, cartele de telefon, cartelele de acces şi permisele de îmbarcare pot fi deteriorate de câmpurile magnetice.
- Nu utilizaţi genţi de transport sau accesorii cu închizători magnetici şi nu permiteţi ca dispozitivul să intre în contact cu câmpuri magnetice pentru perioade îndelungate de timp.

Nu depozitaţi dispozitivul în apropierea sau în interiorul radiatoarelor, al cuptoarelor cu microunde, al echipamentelor de gătit fierbinţi sau a containerelor de înaltă presiune

- Este posibil ca bateria să prezinte scurgeri.
- Dispozitivul se poate supraîncălzi şi provoca incendii.

Nu lăsaţi să cadă dispozitivul şi nu-l supuneţi la şocuri

- Este posibil ca ecranul dispozitivului să fie deteriorat.
- Dacă este îndoit sau deformat, dispozitivul se pot deteriora sau componentele sale pot funcţiona defectuos.

Nu utilizaţi dispozitivul sau aplicaţiile pentru un timp dacă dispozitivul este supraîncălzit

Expunerea prelungită a pielii la un dispozitiv supraîncălzit poate cauza simptome de arsuri minore, cum ar fi pete roşii şi pigmentaţie.

Dacă dispozitivul dvs. are bliţ sau lumină pentru camera foto, nu folosiţi bliţul aproape de ochii persoanelor sau animalelor de companie

Utilizarea unui bliţ în apropierea ochilor poate cauza pierderea temporară a vederii sau afecţiuni ale ochilor.

Fiţi atenţi la expunerea la lumini orbitoare

- Atunci când utilizaţi dispozitivul, lăsaţi aprinsă o lumină în cameră şi nu ţineţi ecranul prea aproape de ochi.
- Este posibil să suferiţi crize sau pierderea cunoştinţei, atunci când sunteţi expuşi la lumini orbitoare când vizionaţi videoclipuri sau jucaţi jocuri pe baza Flash pe perioade îndelungate de timp. Dacă simţiţi vreun disconfort de orice fel, încetaţi să utilizaţi dispozitivul imediat.

Reduceţi riscul de răniri la mişcări repetate

Când executaţi acţiuni în mod repetat, cum ar fi apăsarea tastelor, desenarea caracterelor cu ajutorul degetelor pe ecranul tactil, sau când jucaţi jocuri, este posibil să simţiţi un disconfort ocazional la mâini, gât, umeri sau alte părţi ale corpului. Când utilizaţi dispozitivul pe perioade îndelungate de timp, ţineţi dispozitivul în mod relaxat, apăsaţi uşor tastele, şi faceţi pauze frecvente. În cazul în care disconfortul persistă în timpul sau după utilizare, încetaţi să-l utilizaţi şi consultaţi un medic.

Asigurarea duratei maxime de viaţă pentru baterie şi încărcător

- Evitaţi încărcarea bateriilor pentru mai mult de o săptămână, deoarece supraîncărcarea poate scurta durata de viaţă a bateriei.
- În timp, bateriile neutilizate se vor descărca şi vor trebui reîncărcate înaintea utilizării.
- Deconectaţi încărcătoarele de la sursele de alimentare când nu sunt utilizate.
- Utilizaţi bateriile numai în scopurile pentru care au fost produse.

Utilizaţi baterii, încărcătoare, accesorii şi consumabile aprobate de producător

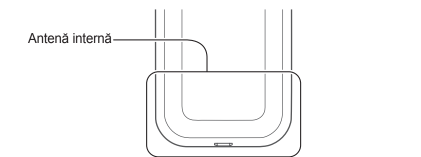
- Utilizarea bateriilor sau a încărcătoarelor generice poate reduce durata de viaţă a dispozitivului sau poate cauza o funcţionare defectuoasă a dispozitivului.
- Samsung nu poate fi responsabilă de siguranţa utilizatorului când se utilizează accesorii sau consumabile neomologate de Samsung.

Nu muşcaţi şi nu ţineţi în gură dispozitivul sau bateria

- Puteţi deteriora dispozitivul sau puteţi provoca explozii.
- Dacă dispozitivul este utilizat de către copii, asiguraţi-vă că îl utilizează în mod corespunzător.

Când vorbiţi utilizând dispozitivul:

- Ţineţi dispozitivul drept, aşa cum aţi proceda cu un telefon tradiţional.
- Vorbiţi direct în microfon.
- Evitaţi contactul cu antena internă a dispozitivului. Atingerea antenei poate reduce calitatea apelului sau poate determina dispozitivul să trimită o frecvenţă radio mai mare decât cea necesară.



Protejaţi-vă auzul şi urechile în timpul utilizării unui set de căşti



- Expunerea excesivă la sunete puternice poate cauza afecţiuni ale auzului.
- Expunerea la sunete puternice în timpul condusului vă poate distrage atenţia şi poate cauza un accident.
- Reduceţi întotdeauna volumul înainte de a cupla căştile la o sursă audio şi utilizaţi numai setarea minimă de volum necesară pentru a asculta conversaţia sau muzica.
- În medii uscate, este posibil să se acumuleze energie statică în setul de căşti. Evitaţi să utilizaţi seturile de căşti în medii uscate, sau să atingeţi obiecte metalice pentru a descărca energia statică, înainte de conectarea setului de căşti la dispozitiv.

Procedaţi cu atenţie când utilizaţi dispozitivul în timp ce vă plimbaţi sau vă aflaţi în mişcare

Familiarizaţi-vă întotdeauna cu împrejurimile, pentru a evita vătămările corporale ale dvs. sau ale altor persoane.

Nu transportaţi dispozitivul în buzunarele de la spate sau în jurul brâului

Vă puteţi răni sau puteţi deteriora dispozitivul în caz de cădere.

Nu demontaţi, nu modificaţi şi nu vă reparaţi dispozitivul

- Schimbările sau modificările aduse dispozitivului pot anula garanţia producătorului. Pentru service, duceţi dispozitivul la un Centru de Service Samsung.
- Nu demontaţi şi nu găuriţi bateria, deoarece astfel se pot produce explozii sau incendii.

Nu vopsiţi şi nu aplicaţi abţibilduri pe dispozitivul dumneavoastră

Vopseaua şi abţibildurile pot bloca piesele în mişcare şi pot împiedica funcţionarea normală Dacă sunteţi alergic la vopseaua sau la piesele metalice ale produsului, vă pot apărea mâncărimi, eczeme sau umflături pe piele. Dacă se întâmplă aşa ceva, nu mai folosiţi produsul şi consultaţi medicul dumneavoastră.

La curăţarea dispozitivului:

- Ştergeţi dispozitivul sau încărcătorul cu un prosop sau cu o gumă.
- Curăţaţi bornele bateriei cu o cârpă de bumbac sau cu un prosop.
- Nu utilizaţi substanţe chimice sau detergenţi.

Nu utilizaţi dispozitivul dacă ecranul este crăpat sau spart

Sticla spartă sau fibra acrilică pot cauza leziuni ale mâinii sau ale feţei. Duceţi dispozitivul la un Centru de Service Samsung pentru a-l repara.

Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat

Nu deranjaţi alte persoane când utilizaţi dispozitivul în public

Nu permiteţi copiilor să utilizeze dispozitivul

Dispozitivul nu este o jucărie. Nu permiteţi copiilor să se joace cu acesta, deoarece se pot răni pe ei şi alte persoane, pot deteriora dispozitivul sau pot efectua apeluri care să vă mărească nota de plată.

Instalaţi cu atenţie dispozitivele şi echipamentele mobile

- Asiguraţi-vă că toate dispozitivele mobile sau echipamentele înrudite, instalate în vehicul, sunt montate în siguranţă.
- Evitaţi să amplasaţi dispozitivul şi accesoriile acestuia lângă sau în zona de desfăşurare a unui airbag. Echipamentul fără fir, instalat incorect, poate cauza vătămări grave la umflarea rapidă a airbagului.

Permiteţi numai personalului calificat să efectueze operaţiuni de service asupra dispozitivului

Efectuarea operaţiunilor de service de către personal necalificat are ca rezultat deteriorarea dispozitivului şi anularea garanţiei producătorului.

Manevrarea cu atenţie a cartelelor SIM sau a cartelelor de memorie

- Nu scoateţi o cartelă în timp ce dispozitivul transferă sau accesează informaţii, deoarece aceasta poate duce la pierderea datelor şi/sau deteriorarea cartelei sau a dispozitivului.
- Protejaţi cartelele de şocuri puternice, de electricitatea statică şi de interferenţele electrice de la alte dispozitive.
- Nu atingeţi contactele sau bornele aurii ale cartelei cu degetele sau cu obiecte metalice. Dacă este murdară, ştergeţi cartela cu o cârpă moale.

Asigurarea accesului la serviciile de urgenţă

Apelurile de urgenţă de la dispozitiv nu sunt posibile în unele zone sau condiţii. Înainte de a călători în zone îndepărtate sau nedezvoltate, planificaţi o metodă alternativă pentru a lua legătura cu personalul serviciilor de urgenţă.

Păstraţi în siguranţă datele personale şi datele importante

- Când utilizaţi dispozitivul, asiguraţi-vă că realizaţi copierea de rezervă a datelor importante. Samsung nu este răspunzătoare de pierderea de date.
- Când eliminaţi dispozitivul, realizaţi copierea de rezervă a tuturor datelor dvs., după care resetaţi dispozitivul pentru a preveni folosirea greşită a datelor personale.
- Citiţi cu atenţie informațiile cu permisiunea de autorizaţii atunci când descărcaţi aplicaţii. Aveţi grijă în special la aplicaţiile care au acces la multe funcţii sau la o cantitate semnificativă de date personale.
- Verificaţi conturile dvs. cu regularitate și fiți atenți mai ales în ceea ce priveşte utilizarea neautorizată sau suspectă. Dacă găsiţi orice semn de folosire greşită a informaţiilor personale, contactaţi furnizorul dvs. de servicii pentru a şterge sau schimba informaţiile despre contul dvs.
- În cazul în care dispozitivul dvs. este pierdut sau furat, schimbaţi parolele conturilor dvs. pentru a vă proteja informaţiile personale.
- Evitaţi utilizarea aplicaţiilor din surse necunoscute şi blocaţi dispozitivul cu un model, cu o parolă sau cu un cod PIN.

Nu distribuiţi material protejat de drepturi de autor

Nu distribuiţi material protejat de drepturi de autor pe care l-aţi înregistrat altor persoane fără permisiunea proprietarilor conţinutului acestuia. Făcând acest lucru puteţi încălca legea dreptului de autor. Producătorul nu este răspunzător de niciun fel de probleme juridice cauzate de folosirea ilegală a materialului protejat de drepturile de autor.

Informaţii de certificare a ratei specifice de absorbţie (SAR - Specific Absorption Rate)

ACEST DISPOZITIV RESPECTĂ DISPOZIŢIILE INTERNAŢIONALE CU PRIVIRE LA EXPUNEREA LA UNDE RADIO

Dispozitivul dvs. mobil este un emiţător şi un receptor radio. Este conceput pentru a nu depăşi limitele de expunere la unde radio (câmpuri electromagnetice ale frecvenţei radio) recomandate de către dispoziţiile internaţionale. Dispoziţiile au fost elaborate de către o organizaţie ştiinţifică independentă (ICNIRP) şi cuprind o limită substanţială de siguranţă menită să asigure siguranţa tuturor persoanelor, indiferent de vârstă sau starea de sănătate.

Dispoziţiile privind expunerea la unde radio utilizează o unitate de măsură cunoscută ca Rata de Absorbţie Specifică sau SAR. Limita SAR pentru dispozitive mobile este de 2,0 W/kg.

Testele pentru SAR sunt efectuate folosind poziţii standard de utilizare, dispozitivul transmiţând la cel mai înalt nivel admis de putere în toate benzile de frecvenţă testate. Cele mai ridicate valori SAR conform dispoziţiilor ICNIRP pentru acest model de dispozitiv sunt:

Valoarea SAR maximă pentru acest model şi condiţii sub care a fost înregistrat	
SAR cap	0,881 W/kg
SAR ataşare corp	0,416 W/kg

În timpul utilizării, valorile SAR actuale pentru acest dispozitiv sunt de obicei mult sub valorile menţionate mai sus. Acest lucru se datorează faptului că, în scopul eficientizării sistemului şi pentru a minimiza interferenţele reţelei, puterea de funcţionare a dispozitivului dvs. mobil este redusă în mod automat atunci când nu este necesară puterea maximă pentru apel. Cu cât este mai mică puterea de emisie a dispozitivului, cu atât valoarea SAR este mai mică.

Testarea SAR pentru ataşarea de corp a fost efectuată utilizând un accesoriu aprobat sau la o distanţă de separare de 1,5 cm. Pentru a respecta dispoziţiile cu privire la expunerea la RF în timpul funcţionării lângă corp, dispozitivul trebuie să fie utilizat cu ajutorul accesoriului aprobat sau poziţionat la o distanţă de cel puţin 1,5 cm faţă de corp. Dacă nu utilizaţi un accesoriu aprobat, asiguraţi-vă că accesoriul nu conţine componente metalice şi că poziţionează dispozitivul la o distanţă de cel puţin 1,5 cm faţă de corp.

Organizaţii precum Organizaţia Mondială a Sănătăţii şi Administraţia Alimentelor şi a Medicamentelor din SUA au sugerat că, în cazul în care persoanele sunt îngrijorate şi doresc să reducă expunerea acestora, acestea pot utiliza un accesoriu de tip mâini libere pentru a ţine dispozitivul fără fir la distanţă de cap şi corp, în timpul utilizării, sau pot reduce durata de timp petrecută cu utilizarea dispozitivului.

Pentru mai multe informaţii, vizitaţi www.samsung.com/sar şi căutaţi dispozitivul dvs. utilizând numărul modelului.

Cum se elimină corect acest produs

(Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

(Aplicabil în ţările Uniunii Europene şi în alte ţări cu sisteme de colectare selectivă)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentaţie indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătăţii umane, vă rugăm să separaţi aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autorităţile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condiţiile din contractul de achiziţie. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.

Dispoziţii privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs

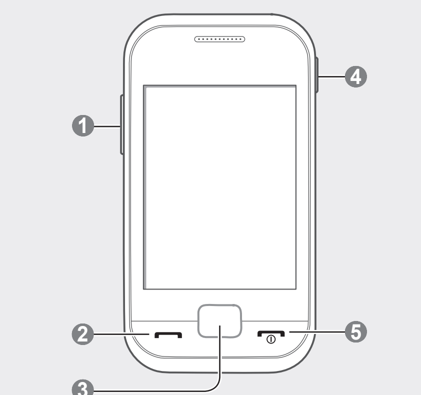
(Aplicabile în Uniunea Europeană şi în alte ţări europene cu sisteme separate de colectare a bateriilor)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la sfârşitul ciclului lor de viaţă. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conţine mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referinţă prevăzute în Directiva CE 2006/66.

În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanţe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu. În vederea protejării resurselor naturale şi a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separaţi bateriile de celelalte tipuri de deşeuri şi să le reciclaţi prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.

CE 0168

Aspectul telefonului



1 Tastă Volum

În modul Repaus, reglaţi volumul telefonului; efectuaţi un apel fals (jos); Trimiteţi un mesaj SOS

Vezi „Efectuarea apelurilor false"

Vezi „Activarea şi trimiterea unui mesaj SOS"

2 Tastă Apelare

Efectuaţi sau răspundeţi la un apel; în modul Repaus, accesaţi jurnale ale apelurilor şi mesajelor

3 Tastă Înapoi

În modul Meniu, reveniţi la nivelul anterior

4 Tastă Blocare

Blocaţi ecranul tactil şi tastele; deblocaţi ecranul tactil şi tastele (ţineţi apăsat)

5 Tastă Pornire/Oprire

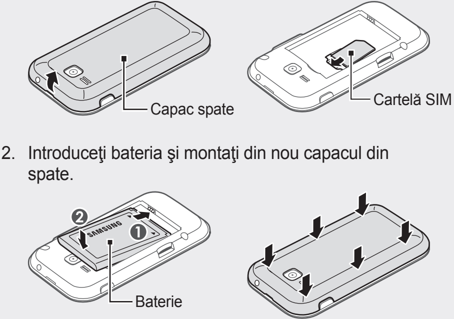
Porniţi sau opriţi telefonul (apăsaţi şi ţineţi apăsat); Terminaţi un apel; în modul Meniu, anulaţi introducerea datelor şi reveniţi la modul Repaus

Telefonul afişează în partea superioară a ecranului următoarele indicatoare de stare:

Pictogramă	Descriere	Pictogramă	Descriere
	Putere semnal		Redare muzică în pauză
	Reţea GPRS conectată		Roaming (în afara ariei normale de acoperire)
	Reţea EDGE conectată		Bluetooth activat
	Apel în curs		Mesaj text nou (SMS)
	Redirecţionare apel activată		Mesaj multimedia nou (MMS)
	Caracteristică Mesaj SOS activată		Mesaj e-mail nou
	Alarmă activată		Mesaj vocal nou
	Conectare la o pagină Web securizată		Cartelă de memorie introdusă
	Conectat la PC		Profil Normal activat
	FM radio pornit		Profil Silenţios activat
	Radio FM suspendat		Nivel de energie al bateriei
	Redare muzică în curs	10:00	Oră curentă

Instalarea cartelei SIM şi a bateriei

1. Scoateţi capacul din spate şi bateria şi introduceţi cartela SIM.
2. Introduceţi bateria şi montaţi din nou capacul din spate.



Încărcarea bateriei

1. Conectaţi un încărcător.
2. Deconectaţi încărcătorul după terminarea încărcării.



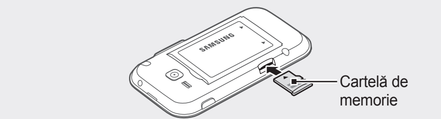
- Nu scoateţi bateria înainte de a scoate încărcătorul. Nerespectarea acestei indicaţii poate duce la deteriorarea telefonului.
- Pentru a economisi energie scoateţi din priză încărcătorul atunci când nu este folosit. Încărcătorul nu are buton de pornit/oprit, deci trebuie să îl scoateţi din priză pentru a întrerupe alimentarea cu energie.

Introducerea unei cartele de memorie (opţional)

Telefonul acceptă cartele de memorie microSD™ sau microSDHC™ cu capacităţi maxime de 16 GB (în funcţie de producătorul şi de tipul cartelei de memorie).

- Formatarea cartelei de memorie pe un PC poate cauza incompatibilităţi cu telefonul dvs. Formataţi cartela de memorie doar pe telefon.
- Scrierea şi ştergerea frecventă a datelor va reduce durata de viaţă a cartelelor de memorie.

1. Scoateţi capacul din spate şi bateria.
2. Introduceţi o cartelă de memorie cu contactele aurii orientate în jos.



3. Împingeţi cartela de memorie în slotul pentru cartela de memorie până când se fixează în poziţie.
4. Aşezaţi la loc capacul bateriei.

Pictograme de instrucţiuni

	Atenţie: situaţii care v-ar putea deteriora dispozitivul sau alte echipamente
	Notă: note, sfaturi de utilizare sau informaţii suplimentare
→	**Urmat de**: ordinea opţiunilor sau a meniurilor pe care trebuie să le selectaţi pentru a parcurge un pas; de exemplu: În modul Meniu, selectaţi **Mesaje** → **Creare mesaj** (reprezintă **Mesaje**, urmat de **Creare mesaj**)
[ ]	**Paranteze pătrate**: tastele telefonului; de exemplu: [ ] (reprezintă tasta Pornire/Oprire)

Utilizarea ecranului tactil

Aflaţi care sunt operaţiile de bază pentru utilizarea ecranului tactil.

- Pentru a evita zgârierea ecranului tactil, nu utilizaţi instrumente ascuţite.
- Nu permiteţi intrarea în contact a ecranului tactil cu alte dispozitive electrice. Descărcările electrostatice pot determina o funcţionare necorespunzătoare a ecranului tactil.
- Nu permiteţi ca ecranul tactil să intre în contact cu apa. Ecranul tactil poate funcţiona necorespunzător în condiţii de umiditate sau când este expus la apă.

Pentru utilizarea optimă a ecranului tactil, îndepărtaţi pelicula de protecţie înainte de a utiliza telefonul.

- Atingeţi: Atingeţi o dată cu degetul pentru a selecta sau pentru a lansa un meniu, o opţiune sau o aplicaţie.
- Ţineţi apăsat: Apăsaţi un element şi ţineţi apăsat mai mult de 2 secunde.
- Glisare: Ţineţi apăsat degetul pe un element şi glisaţi cu degetul pentru a muta elementul.

Pornirea şi oprirea telefonului

Pentru a porni telefonul,

1. Ţineţi apăsat [ ].
2. Introduceţi codul dvs. PIN şi apăsaţi pe **OK** (dacă este necesar).
3. Când porneşte expertul de instalare, particularizaţi telefonul dumneavoastră în funcţie de preferinţe urmărind ecranul.

Dacă bateria rămâne complet descărcată sau este scoasă din dispozitiv, data şi ora se vor reseta.

Pentru a opri telefonul, repetaţi pasul 1 de mai sus.

Accesarea meniurilor

Pentru a accesa meniurile telefonului,

1. În modul Repaus, apăsaţi **Meniu** pentru a accesa modul Meniu.
2. Defilaţi la stânga sau la dreapta, la un ecran din meniul principal.
3. Selectaţi un meniu sau o aplicaţie.
4. Apăsaţi tasta Înapoi pentru a vă deplasa în sus cu un nivel; Apăsaţi pe [ ] pentru a reveni la modul Repaus.

- Atunci când accesaţi un meniu care solicită codul PIN2, trebuie să introduceţi codul PIN2 furnizat odată cu cartela SIM. Pentru detalii, luaţi legătura cu furnizorul dvs. de servicii.
- Compania Samsung nu este responsabilă pentru pierderea parolelor sau a informaţiilor confidenţiale sau pentru alte prejudicii cauzate de aplicaţii software ilegale.

Efectuarea unui apel

1. În modul Repaus, selectaţi **Tastatură** şi introduceţi prefixul zonei şi numărul de telefon.
2. Apăsaţi pe [ ] pentru a forma numărul.
3. Pentru a termina apelul, apăsaţi pe [ ].

Răspunsul la un apel

1. La primirea unui apel, apăsaţi pe [ ].
2. Pentru a termina apelul, apăsaţi pe [ ].

Reglarea volumului

Pentru a regla volumul soneriei

1. În modul Meniu, selectaţi **Setări** → **Profiluri de sunet**.
2. Selectaţi profilul pe care îl utilizaţi.

Dacă utilizaţi profilul Silenţios, nu puteţi regla volumul tonului de sonerie.

3. Selectaţi **Volum** → **Alertă apel**.
4. Glisaţi cursorul pentru a modifica nivelul sonorului şi selectaţi **Salvare**.

Pentru a regla volumul tonului de atingere

În modul Repaus, apăsaţi tasta Volum pentru a modifica volumul.

Pentru a regla volumul vocii în timpul unui apel

În timpul unei convorbiri, apăsaţi pe tasta Volum în sus sau în jos pentru a regla volumul.

În medii zgomotoase, poate fi dificil să auziţi apelurile în timp ce utilizaţi caracteristica difuzor - microfon. Pentru o performanţă audio mai bună, utilizaţi modul normal al telefonului.

Schimbarea tonului de sonerie

1. În modul Meniu, selectaţi **Setări** → **Profiluri de sunet**.
2. Selectaţi profilul pe care îl utilizaţi.

Dacă utilizaţi profilul Silenţios, nu puteţi schimba tonul soneriei.

3. Selectaţi **Ton sonerie apeluri vocale**.
4. Selectaţi o locaţie de memorie (dacă este necesar).
5. Selectaţi un ton de sonerie şi selectaţi **Afiş.**

Pentru a comuta la un alt profil, selectaţi-l din listă.

Apelarea unui număr format recent

1. În modul Repaus, apăsaţi pe [ ] pentru a afişa o listă cu numere recente.
2. Selectaţi ◀ sau ▶ pentru tipul unui apel.
3. Derulaţi în sus sau în jos la un număr sau la un nume.
4. Selectaţi numărul sau numele pentru a vizualiza detaliile apelului şi apăsaţi [ ] pentru a apela numărul.

Utilizarea widget-urilor

Învăţarea modului de utilizare al widget-urilor de pe ecranul de repaus.

- Unele dintre widget-urile dvs. se conectează la servicii web. Selectarea unui widget bazat pe web poate implica costuri suplimentare.
- În funcţie de regiune sau de furnizorul de servicii, este posibil ca widget-urile disponibile să difere.

Pentru a deschide un widget

1. În modul Repaus, derulaţi la stânga sau la dreapta într-un panou al ecranului de repaus.
2. Selectaţi un widget pentru activare pe ecranul de repaus.

Pentru a organiza widget-ul

Puteţi organiza fiecare panou al ecranului de repaus utilizând widget-urile dvs. favorite.

1. În modul Meniu, selectaţi **Setări** → **Afişare** → **Widget-uri**.
2. Selectaţi un widget pentru fiecare panou şi apoi **Salvare**.

Introducerea textului

Pentru a schimba modul de introducere a textului

- Selectaţi **RO** pentru a modifica limba de introducere a datelor.
- Selectaţi **T9** pentru a comuta între modurile T9 şi abc. Punctul devine verde în modul T9.
- Selectaţi **123** sau **sym** pentru a trece în modul Număr sau Simbol.

Mod T9

1. Apăsaţi o singură dată tastele virtuale corespunzătoare pentru a introduce un cuvânt întreg.
2. Când cuvântul este afişat corect, apăsaţi ␣ pentru a introduce un spaţiu. În cazul în care nu este afişat cuvântul corect, selectaţi [ ] pentru a alege un alt cuvânt.

Mod abc

Apăsaţi o tastă virtuală corespunzătoare până când caracterul dorit apare pe ecran.

Mod Numeric

Apăsaţi o tastă virtuală corespunzătoare pentru a introduce un număr.

Mod Simbol

Apăsaţi o tastă virtuală corespunzătoare pentru a introduce un simbol.

Pentru a utiliza alte caracteristici pentru introducerea textului

- Pentru a deplasa cursorul, selectaţi [ ] şi apoi tasta virtuală de navigare.
- Pentru a şterge caracterele unul câte unul, selectaţi [ ]. Pentru a şterge cuvintele rapid, apăsaţi şi ţineţi apăsat [ ].
- Pentru a introduce semne de punctuaţie, selectaţi în mod repetat **1**.
- Pentru a scrie cu litere mari sau litere mici, selectaţi [ ]. Pentru a tasta toate cuvintele cu majuscule, apăsaţi de două ori [ ].

Adăugarea unui contact nou

Este posibil ca, în funcţie de furnizorul de servicii, locaţia de memorie pentru salvarea noilor contacte să fie prestabilită. Pentru a schimba locaţia de memorie, selectaţi, în modul Meniu, **Contacte** → **Setări** → **Salvare contact nou în** → o locaţie de memorie → **Salvare**.

1. În modul Repaus, selectaţi **Tastatură** şi introduceţi un număr de telefon.
2. Selectaţi [ ].
3. Selectaţi **Creare contact** → o locaţie pentru memorie (dacă este necesar).
4. Selectaţi un tip de număr (dacă este necesar).
5. Introduceţi informaţiile de contact.
6. Selectaţi **Salvare** pentru a adăuga contactul în memorie.

Trimiterea şi vizualizarea mesajelor

Pentru a expedia un mesaj text sau un mesaj multimedia

1. În modul Meniu, selectaţi **Mesaje** → **Creare mesaj**.
2. Selectaţi câmpul destinatar → **Introducere manuală**.
3. Introduceţi numărul unui destinatar şi selectaţi **Gata**.
4. Selectaţi câmpul de introducere al textului.
5. Introduceţi textul şi selectaţi **Gata**.
   Vezi „Introducere text."
   Pentru expedierea ca mesaj text, treceţi la pasul 7.
   Pentru a ataşa multimedia, continuaţi cu pasul 6.
6. Selectaţi **Adăugare media** şi adăugaţi un articol.
7. Selectaţi **Trim.** pentru a trimite mesajul.

Pentru a vizualiza un mesaj text sau un mesaj multimedia

1. În modul Meniu, selectaţi **Mesaje** → **Mesaje primite**.
2. Selectaţi un mesaj text sau multimedia.

Efectuarea apelurilor false

Puteţi simula un apel primit atunci când doriţi să părăsiţi întâlnirile sau conversaţiile nedorite.

Pentru a activa caracteristica de apel fals

În modul Meniu, selectaţi **Setări** → **Apel** → **Apel fals** → **Tasta rapidă apel fals**.

Pentru a efectua un apel fals

În modul Repaus, apăsaţi şi ţineţi apăsată tasta pentru Volum.

Activarea şi trimiterea unui mesaj SOS

Într-o situaţie de urgenţă, puteţi trimite mesaje SOS familiei sau prietenilor pentru ajutor.

Pentru a activa mesajul SOS

1. În modul Meniu, selectaţi **Mesaje** → **Setări** → **Mesaje SOS** → **Opţiuni trimitere**.
2. Selectaţi **Se trimite SOS** pentru a activa caracteristica de mesaje SOS.
3. Selectaţi **Destinatari** → **Ad. dest.** → **Contacte**. Puteţi, de asemenea, să introduceţi numerele de telefon în lista de destinatari. Treceţi la pasul 7.
4. Selectaţi **Multiple**.
5. Selectaţi contacte → **Adaugă**.
6. Selectaţi un număr (dacă este necesar).
7. Când aţi terminat de setat destinatarii, selectaţi **Salvare** pentru a salva destinatarii.
8. Selectaţi **Repetare** şi setaţi numărul de repetări ale mesajului SOS şi selectaţi **Salvare**.
9. Apăsaţi pe tasta Înapoi → **Da**.

Pentru a trimite un mesaj SOS

1. Cu ecranul tactil şi tastele blocate, apăsaţi tasta Volum de patru ori pentru a trimite un mesaj SOS către numerele prestabilite.
2. Pentru a ieşi din modul SOS, apăsaţi pe [ ].

Utilizarea camerei

Pentru a face fotografii

1. În modul Meniu, selectaţi **Cameră foto** pentru a porni camera foto.
2. Rotiţi telefonul în sensul invers acelor de ceasornic în vizualizarea de tip peisaj.
3. Îndreptaţi obiectivul spre subiect şi efectuaţi toate reglajele necesare.
4. Apăsaţi [ ] pentru a face o fotografie. Fotografia este salvată automat.

Pentru a vizualiza fotografiile

În modul Meniu, selectaţi **Fişierele mele** → **Imagini** → un fişier imagine.

Pentru a înregistra videoclipuri

1. În modul Meniu, selectaţi **Cameră foto** pentru a porni camera foto.
2. Rotiţi telefonul în sensul invers acelor de ceasornic în vizualizarea de tip peisaj.
3. Selectaţi [ ] pentru a comuta la modul Înregistrare.
4. Îndreptaţi obiectivul spre subiect şi efectuaţi toate reglajele necesare.
5. Apăsaţi [ ] pentru a începe înregistrarea.
6. Apăsaţi [ ] pentru a opri înregistrarea. Videoclipul este salvat automat.

Pentru a vizualiza videoclipurile

În modul Meniu, selectaţi **Fişierele mele** → **Videoclipuri** → un fişier videoclip.

Setarea şi utilizarea alarmelor

Pentru a seta o alarmă nouă

1. În modul Meniu, selectaţi **Alarmă**.
2. Apăsaţi **Creare**.
3. Setaţi detaliile alarmei.
4. Apăsaţi pe **Salvare**.

Caracteristica de temporizare indică telefonului să repete alarma după un anumit interval de timp. Pentru a seta lungimea intervalului de amânare, selectaţi **Setări** → **Amânare**.

Pentru a opri o alarmă

Când alarma sună,

- Ţineţi apăsat **Oprire** pentru a opri alarma.
- Ţineţi apăsat **Amânare** pentru a repeta alarma după o anumită perioadă de timp.

Pentru a dezactiva o alarmă

1. În modul Meniu, selectaţi **Alarmă**.
2. Selectaţi punctul de lângă alarma pe care doriţi s-o dezactivaţi.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

Declaraţie de conformitate (R&TTE)

Noi, **Samsung Electronics**

declarăm pe propria răspundere că produsul

Telefon mobil GSM: GT-C3310

încărcătorul şi acumulatorul său, la care se face referire în această declaraţie, sunt în conformitate cu următoarele standarde şi/sau alte acte normative.

Siguranţă	EN 60950-1 : 2006 + A1 : 2010
SAR	EN 50360 : 2001 / AC 2006 EN 62209-1 : 2006 EN 62209-2 : 2010 EN 62479 : 2010 EN 62311 : 2008
EMC	EN 301 489-01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005) EN 301 489-17 V2.1.1 (05-2009)
Radio	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Declarăm prin aceasta, că toate seturile esenţiale de teste radio au fost efectuate, şi că produsul numit mai sus este în conformitate cu toate cerinţele de bază ale Directivei CE 1999/5/EC.

Procedura de evaluare a conformităţii produsului, la care se face referire în art. 10 este detaliată în Anexa[IV] a Directivei CE 1999/5/EC şi a fost îndeplinită cu participarea următoarelor organisme:

BABT, Forsyth House,
Churchfield Road,
Walton-on-Thames,
Surrey, KT12 2TD, UK*
Identification mark: 0168

CE 0168

Documentaţia tehnică este păstrată la:

Samsung Electronics QA Lab.

şi va fi pusă la dispoziţie la cerere.
(Reprezentant în EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2011.12.12 — Joong-Hoon Choi / Lab Manager

(Locul şi data emiterii) — (numele şi semnătura persoanei autorizate)

* Nu este adresa Centrului de service Samsung. Pentru adresa sau numărul de telefon al Centrului de Service Samsung, consultaţi certificatul de garanţie sau contactaţi punctul de vânzare unde aţi achiziţionat produsul.